



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



CENTRO
PLEIADI

CLAOOR
CENTRO LINGUISTICO DI ATENE
UNIVERSITÀ L'ORIENTALE



STREETS.
Science, Technology and Research for
Ethical Engagement Translated in Society



S.T.R.E.E.T.S. è finanziato dalla Commissione
Europea nell'ambito dello stato Marie
Skłodowska-Curie/Horizon-MSCA-2021
CITIZENS-ET European Researchers' Night
2024-2025) 640102236

25-26
SETTEMBRE
2025

FESTIVAL
delle
LINGUE
IDENTITÀ
PLURIME
OLTRE GLI
STEREOTIPI



Comitato scientifico

Flavia Aiello
Francesca Bellino
Maria Bidovec
Andrea Fernando De Carlo
Valeria Caruso
Raffaele Esposito
Giuseppe Giordano
Diego Lazzarich
Maria Cristina Lombardi
Johanna Monti
Judit Papp
Franco Paris
Sergio Piscopo
Emanuele Raini
Anna Romagnuolo
Fabiana Sciarelli

Comitato organizzativo

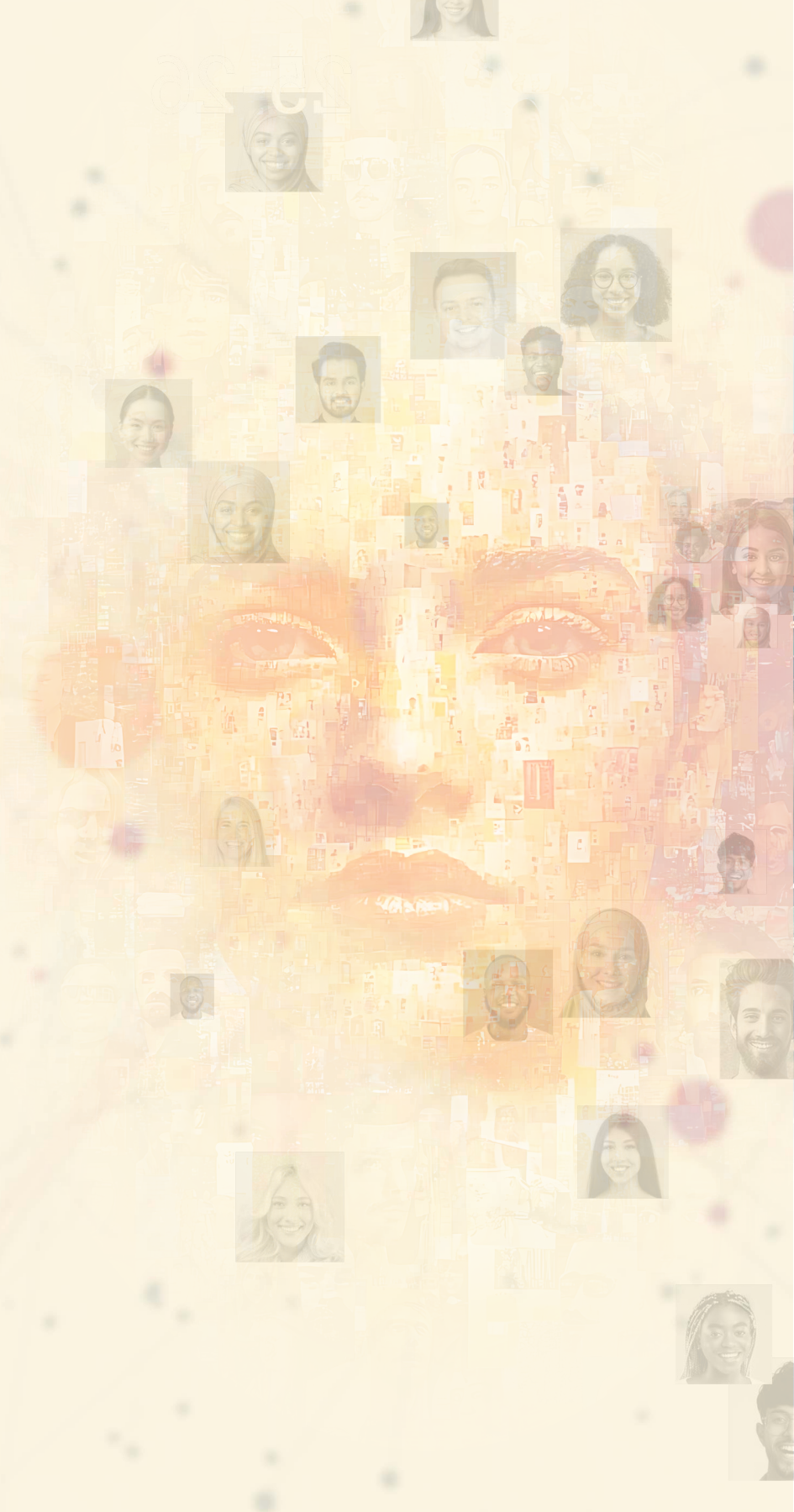
Centro PLEIADI:

Sezione CLAOR - Lingue e Linguaggi
Sezione Il Torcoliere - Centro Officine
Grafico-Editoriali d'Ateneo

FESTIVAL *delle* LINGUE

Un'occasione unica per immergersi nel ricco e variegato mondo delle lingue e delle culture del mondo. Il tema del Festival delle Lingue "Identità plurime. Oltre gli stereotipi" incrocia perfettamente quelli di S.T.R.E.E.T.S. (Science, Technology and Research for Ethical Engagement Translated in Society), un progetto della Notte europea dei Ricercatori 2024/25 finanziato dalla Commissione Europea, poiché da questi incontri si creano ponti di dialogo e arricchimenti reciproci nel segno dell'inclusione, del rispetto delle differenze e della valorizzazione della diversità come risorsa comune. Attraverso laboratori, performance, testimonianze e attività partecipative, il Festival intende promuovere una visione dinamica e plurale dell'identità culturale e linguistica, contribuendo a decostruire stereotipi e pregiudizi.

Per facilitare la partecipazione di studenti e docenti alcuni eventi sono riproposti in più sedi dell'Ateneo.



PALAZZO

SANTA MARIA PORTA COELI (PAL.SMPC)

Via Duomo, 219

24 settembre

17:30, cortile (PAL.SMPC)

a cura di **Mariano Cinque**, **Valerio Muto**,
con **Valeria Caruso**, **Marta Maffia**.

Evento in collaborazione con *Sritaly Play*

Exhibition

Vernissage della mostra fotografica 'Napoli oltre Napoli' e inaugurazione del Festival delle Lingue

Gli scatti di **Mariano Cinque** e **Valerio Muto** offrono uno sguardo sulla città di Napoli e restituiscono un dialogo tra i luoghi più iconici e gli scorci meno patinati, alla scoperta della pluralità di identità che la abitano. La mostra rimarrà aperta fino al **3 ottobre**.

25 settembre

09:00-18:00, cortile (PAL.SMPC)

a cura di **Mariano Cinque**, **Valerio Muto**,
con **Valeria Caruso**, **Marta Maffia**.

Evento in collaborazione con *Sritaly Play*

Continua la mostra

Napoli oltre Napoli – mostra fotografica

09:00-10:00, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di **Magdalena Szałaj**, **Agnieszka Pyczek**,
Andrea Fernando De Carlo

Tinkering

Polska? Sfida accettata!

L'iniziativa mira a diffondere la lingua polacca e a mostrare la ricchezza e la diversità della cultura polacca attraverso un laboratorio ricco di attività culturali.

10:00-11:00, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di Valeria Cavazzino, Valeria Caruso

Interactive lab

Identità e genere tra stereotipi cognitivi.

**Analisi interlinguistica e interculturale
tra spagnolo e italiano**

Attraverso un approccio teorico e di comparazione tra lingue diverse, si rifletterà con il pubblico su come specifiche scelte lessicali riflettano posizionamenti ideologici e culturali.

10:00-11:00, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di Judit Papp

Public speaking

**Esplorare il Museo di Belle Arti di Budapest
attraverso gli albi illustrati. Per una
alfabetizzazione visiva e museale**

Viaggio nel Museo di Belle Arti di Budapest tramite libri e albi illustrati per avvicinare alla cultura ungherese e al mondo del museo in modo inclusivo e partecipato.

10:00-11:30, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di Sergio Piscopo, Jana Altmanova

e Raphaël Mercier (Istituto francese di Napoli)

Public speaking

Il francese della gastronomia.

**Viaggio tra cibo, comunicazione
e cultura nel mondo francofono**

Il cibo come linguaggio. Un'analisi della comunicazione gastronomica, oltre gli stereotipi, per scoprire le identità culturali in una prospettiva italo-francofona.

11:00-12:00, aula R4 (PAL.SMPC)

*a cura di Marco Ottaiano, Alessandro Campaiola,
Flavia Fedele, Stefano Pirone*

Café scientifique

Mar dei Sargassi e Pidgin:

**la ricerca delle identità plurime
nella giovane editoria letteraria**

Due giovani e interessanti realtà editoriali campane raccontano il loro lavoro di scouting, traduzione, pubblicazione e promozione di narrativa straniera.

11:00-12:00, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di Judit Papp

Public speaking

Come sono gli ungheresi? Le molte identità degli ungheresi oltre gli stereotipi

A partire da un testo di János Lackfi, un percorso tra umorismo e identità ungherese, con attività interattive e riflessioni su appartenenza, alterità e diversità.

11:30-12:30, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di Marta Maffia, Francesca Moro, Marie Elsie Or e Scuola di Pace ODV

Interactive lab

Autoritratti linguistici: rappresentare l'identità plurilingue

Si propone la realizzazione del proprio ritratto linguistico per riflettere sul valore delle competenze e identità plurali e favorirne la (auto)consapevolezza.

12:00-14:00, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di Serena Fusco, Vincenzo Bavaro, Fulvia Sarnelli

Public speaking

Le minoranze modello non esistono.

Gioco e lavoro nel discorso etnico

Mostrando una serie di possibili rappresentazioni creative – letterarie, filmiche, musicali – del gioco e del lavoro, metteremo in discussione l'idea riduttiva e stereotipica del soggetto etnico o migrante come forza lavoro da accogliere e inquadrare purché docile e sottomessa.

12:00-14:00, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di Rosanna Morabito e Maria Bidovec
intervengono Gianni Galleri, Maria Teresa Iervolino e Marco Siragusa

Public speaking

Calcio: atmosfere e magia tra geopolitica e geopoetica

Lo sport parla ai giovani, avvicinandoli alla storia e alla cultura dei paesi dell'Europa centrale e sud-orientale.

12:30-13:15, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di Franco Paris

Public speaking

Olandese lingua volante, globale e digitale

Studiare l'olandese allarga in modo sorprendente gli orizzonti culturali e aiuta a trovare lavoro.

13:15-13:45, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di Maria Cristina Lombardi

Storytelling

La lingua svedese: ricette e magia

Saranno presentate ricette di cucina e ricette magiche, illustrandone la storia e le origini.

14:00-15:00, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di Rosanna Morabito e Maria Bidovec

Public speaking

Non solo vacanze, ma anche cultura ed economia: Croazia e Serbia (e Bosnia e Montenegro) e Slovenia

I paesi al nostro confine orientale sono celebri per le bellezze naturali ma anche per i luoghi di cultura, da sempre legati all'Italia anche sul piano commerciale.

14:00-15:00, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di Francesco Nacchia

Public speaking

Il fiume Sarno in Translation

Traduzione e sottotitoli per un brano in dialetto sul Sarno: student* protagonisti di un progetto tra lingua, musica e ambiente.

PALAZZO

CORIGLIANO (PAL.COR)

Piazza San Domenico Maggiore, 12

10:00-12:00, Salone conferenze (PAL.COR)

a cura di Noemi Lanna

Gioco a premi

Essere “giapponese” a Okinawa.

Gioco a premi per curiosi

Cosa vuol dire essere “giapponese” a Okinawa?

Scopriamolo partecipando a un gioco che ricostruisce la storia e decostruisce gli stereotipi.

10:00-13:00, aula delle Antichità (Mura Greche)
(PAL.COR)

*a cura di Antonia Soriente, Francesca Moro,
Le Thuy Hien, Evi Nurcahyani, Elsie Marie Or*

Public speaking e laboratorio interattivo

Le lingue e le culture del Sud-est asiatico:

l'indonesiano, il vietnamita, il filippino, la lingua della musica (il gamelan giavanese), la lingua del corpo (la danza balinese)

L'incontro sarà l'occasione per i partecipanti di essere coinvolti in un laboratorio interattivo di lingue, musica (gamelan giavanese) e danza (danza balinese).

12:00-13:00, Salone conferenze (PAL.COR)

a cura di Claudia Iazzetta

Public speaking

Fiori d'acciaio. Le indomite guerriere del Giappone

Storie che sfidano gli stereotipi di genere, portando alla luce eroine dimenticate che combatterono con coraggio pari ai samurai nel Giappone feudale.

Festival delle
lingue

**PALAZZO
DEL MEDITERRANEO (PAL.MED)**
Via Nuova Marina, 59

09:00-14:30, aula 2.5 (PAL.MED)
*a cura di Anna Stecher in collaborazione
con il CONFUCIO*

Public speaking

**Theatre – Translation – China:
Contemporary Conceptions and Practices**

The Two-Day Seminar on Theatre and Translation, with a special focus on China, brings together scholars, theatre practitioners, translators, and students from Europe and China. Through a series of lectures, conversations, workshops, and artistic presentations, the seminar will explore both contemporary practices and theoretical approaches to theatre translation.

09:00-10:00, aula 5.3 (PAL.MED)
*a cura di Marta Maffia, Francesca Moro,
Marie Elsie Or e Scuola di Pace ODV*

Interactive lab

**Autoritratti linguistici:
rappresentare l'identità plurilingue**

Si propone la realizzazione del proprio ritratto linguistico per riflettere sul valore delle competenze e identità plurali e favorirne la (auto)consapevolezza.

10:00-11:30, aula 1.1 (PAL.MED)
*a cura di Silvia Palermo, Barbara Haeussinger,
Gabriella Sgambati, Luigia Tessitore*

Tinkering

**Verso la lingua tedesca e oltre!
Riflessioni su confini, immagini e stereotipi**

Agli ospiti verranno offerte diverse attività per scoprire vari aspetti della cultura, musica e lingua tedesca, al di là degli stereotipi diffusi e tenendo conto anche delle differenze fra i vari paesi tedescofoni.

11:30-12:00, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di Sonia Di Vito

Public speaking

L'intercomprensione come approccio didattico

Nella comunicazione si presenterà una breve storia dell'intercomprensione e si proporranno delle attività per sperimentare le modalità apprendimento che caratterizzano questo approccio.

12:00-12:30, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di Anna Romagnuolo

Public speaking

Come prepararsi al lavoro Freelance usando le risorse educative del progetto DiFree

Presentazione di un Database multilingue e un corso online open source in inglese per aiutare studenti e neolaureati a entrare nel lavoro freelance digitale, colmando le lacune della formazione ESP/EAP tradizionale.

12:30-13:00, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di Valeria Varriano

Public speaking

“Rompere” in cinese...

La complessa realtà del completamento di risultato

L'attività problematizza la complessa realtà dei complementi nella lingua cinese e, in particolare del complemento di risultato, proponendo un approccio didattico che valorizzi le più recenti ricerche di linguistica e di didattica della lingua cinese.

13:00-13:30, aula 1.1 (PAL.MED)

a cura di Irma Maria Grazia Carannante

Public speaking

La lingua romena nell'era dei social

La lingua romena attraverso i social: un viaggio interattivo per scoprirne la cultura.

13:30-14:00, aula 1.1 (PAL.MED)

a cura di **Sergio Piscopo**, **Jana Altmanova**
e **Raphaël Mercier** (Istituto francese di Napoli)

Public speaking

Il francese della gastronomia.

**Viaggio tra cibo, comunicazione
e cultura nel mondo francofono**

Il cibo come linguaggio. Un'analisi della comunicazione gastronomica, oltre gli stereotipi, per scoprire le identità culturali in una prospettiva italo-francofona.

14:00-14:30, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di **Letizia Cinganotto**

**Artificial intelligence for Language Learning
and Speaking. Le applicazioni dell'IA per
l'apprendimento e l'insegnamento**

La presentazione analizzerà il potenziale pedagogico dell'IA per docenti di lingua, con particolare attenzione all'inglese L2/LS, proponendo strategie pratiche per l'uso dell'IA nella progettazione didattica, nella valutazione formativa e nella creazione di contenuti. Affronterà anche aspetti critici quali la literacy digitale, l'uso etico e il ruolo centrale del docente nel promuovere pensiero critico e scoraggiare la dipendenza dall'IA.

14:30-15:00 *International food tasting*

15:00-15:30, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di **Pasquale Esposito** e **CLAOR**

Public speaking

**Allenare l'IA al Linguaggio:
laboratorio pratico per docenti
e formatori**

Laboratorio pratico sull'uso dell'IA
per l'apprendimento linguistico.

15:30-16:00, aula 5.3 (PAL.MED)

a cura di Jennifer Macdonald

Public speaking

Certificates, Diplomas, and Microcredentials: Certification in Language Education

Certification is an important part of learning a language to be able to demonstrate one's language proficiency to employers or educational institutions. In this talk, we will cover established routes of certification in language education as well as newer avenues such as microcredentials, exploring their strengths and weaknesses and the opportunities and threats associated with each. Participants will gain better understanding of the variety of certifications and be able to reflect on their relevance for their own language teaching and/or learning contexts.

18:30-20:00

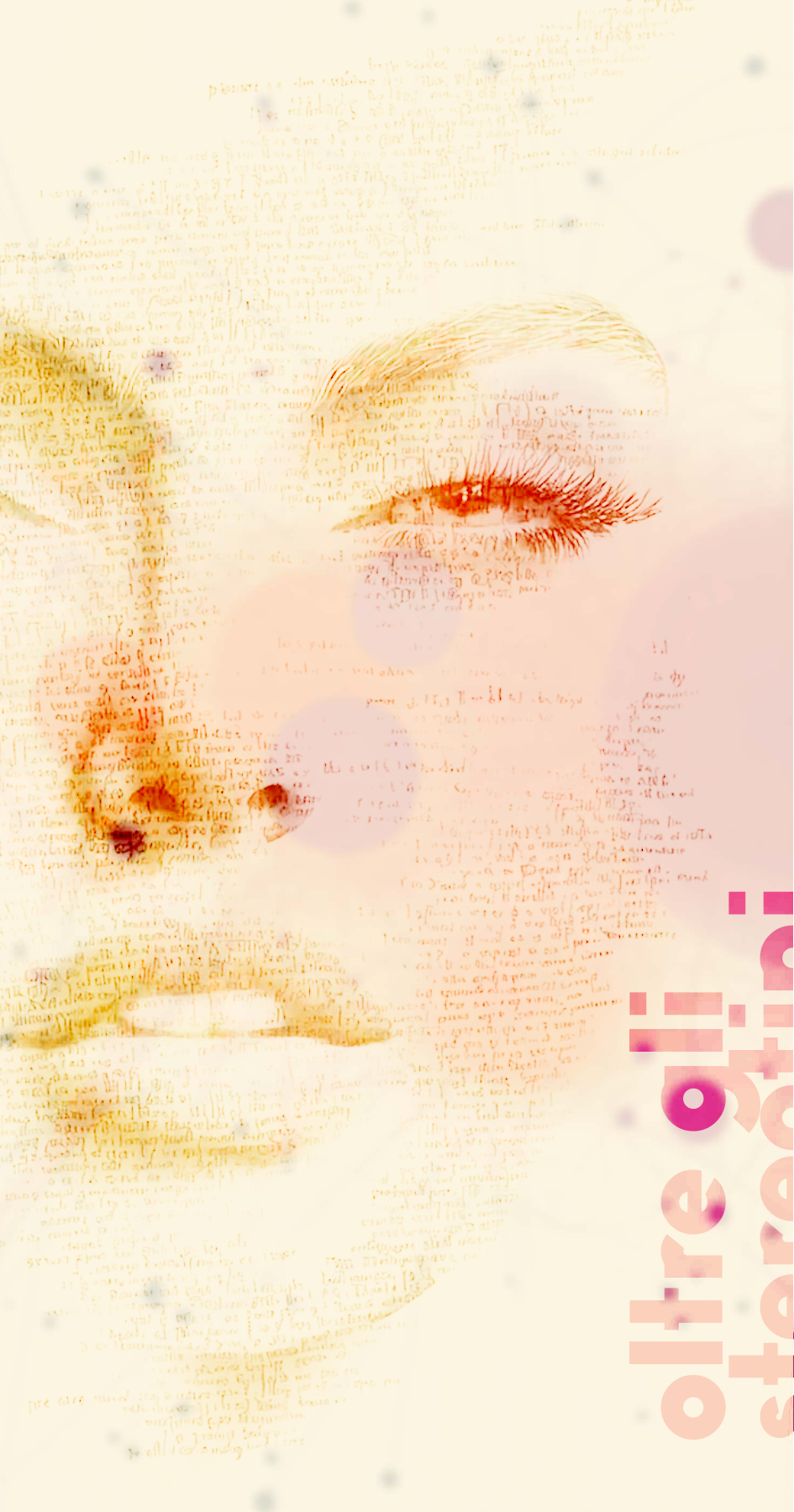
Sala Sole Spazio di Teatro, vico Piazza Nuova 20, Napoli
a cura di Anna Stecher e Associazione Culturale Taverna Est ETS in collaborazione con il **CONFUCIO**

Public speaking

Drammaturgie dal mondo | Aperitivo con Li Jing

Momento di studio e confronto dedicato al dialogo tra la drammaturgia contemporanea mondiale e la città di Napoli. Ospite dell'incontro sarà la drammaturga cinese Li Jing protagonista di una talk aperta a drammaturghi, traduttori, operatori e appassionati di teatro. L'iniziativa rientra tra le attività curate da Taverna Est Teatro nell'ambito del Festival Vespero Napoletano promosso dal Comune di Napoli.

Book exhibition



tre
to
to

PALAZZO

SANTA MARIA PORTA COELI (PAL.SMPC)

Via Duomo, 219

26 settembre

09:00-18:00, cortile (PAL.SMPC)

a cura di **Mariano Cinque**, **Valerio Muto**, con **Valeria Caruso**, **Marta Maffia**. Evento in collaborazione con **Sritaly Play**

Exhibition

Napoli oltre Napoli – mostra fotografica

Gli scatti di **Mariano Cinque** e **Valerio Muto** offrono uno sguardo sulla città di Napoli e restituiscono un dialogo tra i luoghi più iconici e gli scorci meno patinati, alla scoperta della pluralità di identità che la abitano.

09:00-10:00, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di **Valeria Caruso**, **Rosarita Tatè** (CNR-IGB) e gli studenti del Liceo Scientifico Alberti di Napoli

Exhibition

Pluralità e simbiosi nello sviluppo ecosostenibile. Interazione tra STEM e Scienze Umane

Alla fine di un percorso laboratoriale svolto in lingua inglese, gli studenti dell'Alberti mostreranno come la simbiosi tra batteri e piante sia compromessa dall'uso degli antibiotici e come le lingue straniere favoriscano l'apprendimento delle STEM.

09:00-10:00, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di **Tatiana Lekova**, **Maya Padeshka**

Public speaking

I misteri della Bulgaria: miti, legende, riti

La danza sui carboni ardenti, un rituale nuziale del piccolo villaggio di Ribnovo, sulle montagne di Rodopi, e un breve concerto di cornamusa ci raccontano di antiche tradizioni bulgare che ancora oggi attraggono i media e i ricercatori di tutto il mondo per la loro unicità.

09:00-10:00, aula 320 (PAL.SMPC)
a cura di Eliisa Pitkäsalo, Pia Peltoperä

Tinkering

Impara finlandese giocando

I partecipanti daranno un'occhiata alla lingua e alla cultura finlandesi attraverso un'esperienza visiva semplice.

10:00-11:00, aula R4 (PAL.SMPC)
a cura di Blerina Suta, Bledar Hasko

Public speaking

L'Albania in poesia

Lettura di poesie in albanese e in italiano da parte degli studenti del corso di Lingua e Letteratura Albanese.

10:00-12:00, aula 318 (PAL.SMPC)
*a cura di Giulia Speranza, Raffaele Manna,
Maria Pia Di Buono, Johanna Monti*

Interactive lab

Parole che raccontano: l'intelligenza artificiale per scoprire i beni culturali

Scopri come l'IA e le tecnologie del linguaggio trasformano i beni culturali! Potrai parlare con un assistente vocale che risponde alle tue domande sulla storia di Napoli, usare un'app che permette di inquadrare i pannelli dei musei per ottenere una semplificazione e provare un assistente virtuale che suggerisce opere da esporre in mostra in base alle richieste dell'utente.

11:00-13:00, aula R4 (PAL.SMPC)
a cura di Marta Maffia e Scuola di Pace ODV

Café scientifique

Identità e cittadinanza

Un incontro sul tema della cittadinanza con giovani che lavorano a Napoli sui temi dell'intercultura e del plurilinguismo. Con la partecipazione di **Mishel Christeguge** (ANOLF – Associazione Nazionale Oltre Le Frontiere), **Even Maha Warnakulasuriya** (Sritaly Play 3), **Adam Cecere** (ASDA – Associazione Studenti e Diaspora Africana), **Marina Di Marco & Benedetta Artesi** (Scuola di Pace ODV), **Rosa Gatti** (Università degli Studi di Napoli Federico II).

10:30-12:00, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di **Judit Papp, Dóra Jani**

Interactive lab

Pluralità danzante.

**La cultura popolare ungherese
oltre gli stereotipi**

Il laboratorio offre un viaggio sensoriale e culturale nel patrimonio musicale, coreutico e tessile dell'Ungheria.

12:00-13:00, aula 318 (PAL.SMPC)

a cura di **Maria Bidovec e Rosanna Morabito**

Intervengono **Andrea Bellavite, Vanni D'Alessio
e Judit Papp**

Public speaking

Identità plurime tra conflitto e dialogo:

**Gorizia/Gorica/Görz – Trieste/Trst/Tries(z)t –
Istr(i)a – Rijeka/Fiume**

Nell'anno delle due Gorizie presentiamo al pubblico il complesso e affascinante intreccio di identità dei diversi popoli di quest'area.

12:30-13:30, aula 320 (PAL.SMPC)

a cura di **Andrea Fernando De Carlo e tre docenti della
University of Humanities and Economics in Łódź (AHE)**

Public speaking

**I linguaggi urbani: i socioletti delle città di Łódź
e di Napoli (progetto finanziato da NAWA)**

Laboratorio linguistico-culturale durante il quale tre docenti polacchi della University of Humanities and Economics in Łódź (AHE) metteranno a confronto alcuni socioletti della città polacca di Łódź con quelli della città di Napoli.

13:00-13:30, aula R4 (PAL.SMPC)

a cura di **Giuseppe De Riso, Daniela Vitolo**

Public speaking

**L'alterità indigena come orizzonte di proiezione
dell'identità europea in Robinson Crusoe**

La presentazione analizza la relazione tra società borghese e alterità indigena e la loro connessione tra cristianità e imperialismo.

PALAZZO

DEL MEDITERRANEO (PAL.MED)

Via Nuova Marina, 59

09:00-14:30, aula 2.5 (PAL.MED)

*a cura di Anna Stecher in collaborazione
con il CONFUCIO*

Public speaking

Theatre – Translation – China:

Contemporary Conceptions and Practices

The Two-Day Seminar on Theatre and Translation, with a special focus on China, brings together scholars, theatre practitioners, translators, and students from Europe and China. Through a series of lectures, conversations, workshops, and artistic presentations, the seminar will explore both contemporary practices and theoretical approaches to theatre translation.

9:00-10:00, aula 1.1 (PAL.MED)

*a cura di Marcella Solinas, Yeny Atoche Monterola,
Inma Sifres Frutos*

Interactive lab

**Parlare spagnolo oggi: tra inclusività,
culture in dialogo e nuove prospettive**

Il laboratorio invita a riflettere sul modo in cui le trasformazioni linguistiche e sociali in corso nel mondo ispanofono mettono in discussione norme consolidate, aprendo spazi per nuove pratiche comunicative legate al genere, alla diversità e alla rappresentazione delle differenze.

10:00-11:30, aula 1.1 (PAL.MED)

*a cura di Jana Altmanova con Lise Moutoumalaya
(Console di Francia e Direttrice dell'Istituto francese di
Napoli), Étienne Quillot (Délégation générale à la langue
française et aux langues de France)*

Public speaking

Il francese, una lingua globale?

Partendo da alcuni stereotipi legati alla lingua francese, ci si propone di riflettere sull'attuale presenza del francese nelle istituzioni, europee e internazionali, e sulle dinamiche geostoriche che accompagnano l'evoluzione e la diffusione del francese nel mondo.

11:30-13:00, aula 1.1 (PAL.MED)
a cura di Sarah Nora Pinto, Andrea Pezzè,
Mochaud (slammer e rapper)

Interactive lab

Incroci di identità:

il Rap come elogio dell'intersezione

Un incontro su Rap, sfide identitarie, stereotipi culturali e migrazioni, con proposte di lettura ed esempi musicali da parte dei docenti, e un laboratorio di scrittura creativa, dizione e performance con Mochaud, poeta urbano del Burkina Faso.

13:30-14:00 *International Food Tasting*

14:00-15:00, aula 1.1 (PAL.MED)

a cura di Judit Papp

Public speaking

Gli albi illustrati nelle classi

L'iniziativa promuove l'uso consapevole di albi illustrati della migliore produzione internazionale nelle classi.

15:00-16:00, aula 1.1 (PAL.MED)

a cura di Serena Fusco, Vincenzo Bavaro, Fulvia Sarnelli

Public speaking

Le minoranze modello non esistono.

Gioco e lavoro nel discorso etnico

Mostrando una serie di possibili rappresentazioni creative – letterarie, filmiche, musicali – del gioco e del lavoro, metteremo in discussione l'idea riduttiva e stereotipica del soggetto etnico o migrante come forza lavoro da accogliere e inquadrare purché docile e sottomessa.

Book exhibition



**identità
plurima**

PALAZZO

CORIGLIANO (PAL.COR)

Piazza San Domenico Maggiore, 12

10:00-11:00, Salone conferenze (PAL.COR)

a cura di Natalia L. Tornesello,

Michele Bernardini, Nilufar Zekavat

Storytelling

Sembrava fosse arabo invece era persiano.

Ti racconto l'Iran che non conosci,

la sua scrittura e la sua cultura

Approfondire lingua, cultura e arte dell'Iran attraverso lo Storytelling. La vitalità e il dinamismo della società iraniana saranno illustrati da collegamenti tra la letteratura classica e la musica contemporanea.

10:00-11:00, aula delle Antichità (Mura Greche)

(PAL.COR)

a cura di Valeria Varriano

Public speaking

Uno, nessuno o almeno cento?

La molteplicità dietro l'unica

lingua comune cinese

L'attività esplora la diversità linguistica della Cina, sfata l'idea di un paese uniforme e mostra il ruolo politico-culturale svolto dai sinogrammi.

10:00-12:00, aula T4 (PAL.COR)

a cura di Flavia Aiello, Anna Maria Di Tolla,

Mariacarmela Flaviano, Martin Orwin, Andreina Parise,

Mara Pizzarelli, Tarik Ranieri, Sara Torchetti, Francesca

Vaccaro

Public speaking

Incontro con le lingue,

culture e società dell'Africa (I)

Incontro con le lingue, culture e società dell'Africa: percorso alla scoperta della complessità linguistica e socioculturale del continente africano. A seguire degustazione in cortile di bevande e stuzzichini di paesi africani.

10:00-12:00, cortile (PAL.COR)

a cura di **Annalisa Bocchetti, Daniela Cappello,
Davide Cava, Stefania Cavaliere**

Interactive lab

**Ti lascio il segno. Giochi,
henné e poesia dall'Asia Meridionale**

Giochi dall'India e dintorni, henné body art e altri social trends, caffè e poesia sul tema dell'identità.

11:00-12:00, Salone conferenze (PAL.COR)

a cura di **Valentina Marcella, Lea Nocera, Nagihan Ay**

Interactive lab

Scoprire la lingua turca

Una breve introduzione seguita da esercizi interattivi semplici e divertenti alla scoperta della lingua turca.

12:00-13:00, aula T4 (PAL.COR)

a cura di **Francesco Gusella e Officine Gomitoli,
Coop. Sociale Dedalus, Pianoterra ETS**

Public speaking

**L'Orfeo di Delhi e il Perseo di Firenze:
Una storia di identità speculari
nel Rinascimento globale**

Partendo dalla comparazione tra la Testa di Medusa di Caravaggio e il pannello raffigurante Orfeo nel Forte Rosso di Delhi, l'intervento mette in dubbio stereotipi e ostilità nel rapporto tra Europa e Islam.

13:00-14:00, aula T4 (PAL.COR)

a cura di **Daniela Cappello
e Cooperativa C.A.T. – Firenze**

Café scientifique

**Un tè con Amrita Chaudhuri,
traduttrice e mediatrice dal bangla**

Un tè con Amrita Chaudhuri, traduttrice e mediatrice culturale dal bangla, in cui raccontiamo il suo viaggio interculturale da Calcutta all'Italia.

14:00-16:00, aule T1, T2, T4 (PAL.COR)

a cura di **Andrea Brigaglia, Anna Maria Di Tolla, Mariacarmela Flaviano, Simone Musella, Andreina Parise, Mara Pizzarelli, Tarik Ranieri, Sara Torchetti, Francesca Vaccaro**

Interactive labs

**Incontro con le lingue,
culture e società dell'Africa (II)**

Laboratori di scrittura ajami, fidäl e tifnagh.

21:00-22:00

Sala Sole Spazio di Teatro, vico Piazza Nuova 20, Napoli
a cura di **Anna Stecher, Valeria Varriano e Associazione Culturale Taverna Est ETS** in collaborazione con il **CONFUCIO**

Exhibition gratuita

"La commedia del regno dei Qin" di Li Jing

Attori partenopei porteranno in scena un'opera della drammaturga cinese Li Jing tradotta da studenti dell'Orientale sotto la supervisione dei docenti.

PER LE SCUOLE

Tutte le iniziative del Festival sono aperte alle scuole e prevedono attività rivolte a studenti e docenti.

Per prenotare posti a sedere per la tua classe compila il modulo al seguente link: bit.ly/FestivaldelleLingue2025



Chiedi maggiori informazioni a:
claor@unior.it • 081 6909005

